



Comune di San Giuliano Milanese  
Codice Ente 11083

G.C. N. 170 del 31.10.2012

ORIGINALE

**Verbale di deliberazione della Giunta Comunale**

OGGETTO:

**TIROCINIO LAVORATIVO PER STUDENTI.  
CONVENZIONE CON L'ISTITUTO D'ISTRUZIONE  
SUPERIORE "ORIANI-MAZZINI" DI MILANO –  
APPROVAZIONE.**

L'anno **duemiladodici** il giorno **trentuno** del mese di **ottobre** alle ore 17,30 nella sala delle adunanze, in seguito a convocazione, previa osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legislazione, si è riunita la Giunta Comunale.

Risultano presenti o assenti al momento dell'adozione della presente delibera:

Pres.	Ass.		
X		Alessandro Lorenzano	Sindaco
X		Rosario Zannone	Vice Sindaco
X		Eliana Cardella	Assessore
X		Pierluigi Dima	Assessore
X		Gennaro Piraina	Assessore
X		Mario Oro	Assessore
	X	Maria Morena Lucà	Assessore
X		Silvano Filipazzi	Assessore

**Totale Presenti:**

**Totale Assenti:**

Partecipa ed è incaricato della redazione del presente verbale il Segretario Generale Dr. Antonio TUMMINELLO.

Presiede Alessandro LORENZANO, Sindaco.

Il Presidente, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la seduta ed invita i convenuti a deliberare sull'oggetto sopraindicato.



Comune di San Giuliano Milanese

**ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 170**  
**IN DATA 31-10-2012**

**OGGETTO:**

**TIROCINIO LAVORATIVO PER STUDENTI. CONVENZIONE  
CON L'ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "ORIANI-  
MAZZINI" DI MILANO – APPROVAZIONE.**

**PARERI ESPRESSI AI SENSI DELL'ART. 49 DEL D.LGS. 267/00.**

SETTORE AFFARI GENERALI	Segretario Generale Antonio TUMMINELLO
SERVIZIO SEGRETERIA	Funzionario delegato Daniela PASTRONE
RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO	Marina CAROTTA
Data proposta di deliberazione 24.10.2012	

**REGOLARITA' TECNICA**

FAVOREVOLE

CONTRARIO

San Giuliano Milanese, li 29-10-2012

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Antonio TUMMINELLO



## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che da vari anni questo Comune aderisce alle proposte che pervengono da parte di vari istituti scolastici, finalizzate alla effettuazione di stages da parte di studenti degli istituti medesimi della durata di alcune settimane, al fine di agevolare le scelte professionali degli studenti stessi mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra lavoro e studio nell'ambito dei processi formativi, secondo quanto disposto dalla legge 24.06.1997, n.196;

Considerato che l'Istituto d'Istruzione Superiore "ORIANI-MAZZINI" di Milano in data 4 settembre 2012 prot. n. 7100/C27 ha trasmesso richiesta relativa ad un progetto di alternanza scuola-lavoro anno scolastico 2012/2013 per allievi frequentanti la classe terza, quarta e quinta;

Visto lo schema di convenzione, predisposto dall'Istituto sopracitato, che disciplina il rapporto tra lo stesso e l'Amministrazione Comunale composto da una premessa e otto articoli per fare effettuare presso le strutture dell'Amministrazione Comunale un periodo di tirocinio a n. 2 allievi della classe quinta nel periodo dal 12.11.2012 al 24.11.2012;

Preso atto che l'esperienza di tirocinio ha carattere didattico, gli allievi non dovranno essere retribuiti e tra essi e il Comune non si instaura alcun rapporto di lavoro;

Atteso che sulla base di una ricognizione interna effettuata dal servizio Segreteria è stata rilevata la disponibilità dei Servizi Polizia Locale e Tributi ad aderire alla convenzione proposta;

Considerato che nessun onere finanziario grava sull'Amministrazione per l'attuazione del tirocinio di cui trattasi;

Visto l'allegato parere favorevole sotto il profilo della regolarità tecnica espresso dal responsabile del servizio interessato, così come previsto dall'art. 49, I° comma, del D.Lgs. 267/00;

A voti unanimi espressi nei modi e forme di legge;

### DELIBERA

1. di autorizzare l'esperienza di tirocinio lavorativo presso gli uffici comunali di n. 2 allievi dell'Istituto d'Istruzione Superiore "ORIANI-MAZZINI" di Milano per il periodo 12.11.2012 – 24.11.2012;
2. di approvare lo schema di convenzione composta da una premessa e n. 8 articoli che disciplinano l'inserimento degli allievi che allegata alla presente deliberazione ne diviene parte integrante;
3. di dare atto che nessun onere finanziario conseguente l'adozione del presente atto è a carico dell'Amministrazione comunale;
4. di individuare nei Servizi Polizia Locale e Tributi le unità organizzative responsabili dell'attuazione della suddetta convenzione.

Quindi la Giunta Comunale, ad unanimità di voti, dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, iv° comma, del D.lgs. 267/00.

## CONVENZIONE DEI PERCORSI IN ALTERNANZA SCUOLA LAVORO - AMBITO DDIF

TRA

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE "ORIANI-MAZZINI"(soggetto promotore) con sede in Milano codice fiscale 80124410152 d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dalla Prof.ssa Maria Paola Morelli nata a Terni il 08/01/1961, codice fiscale MRLMPL61A48L117E

E

COMUNE di S. GIULIANO MILANESE con sede legale in Via E. De Nicola, 2 -S.Giuliano Milanese - P.IVA 00798940151 d'ora in poi denominato "soggetto ospitante",

Premesso che

- ai sensi dell'art. 1 DLgs 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nel sistema dei licei, sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, per assicurare ai giovani, l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi dell'art. 21 della l.r. n. 19/2007, *"gli allievi possono svolgere i percorsi formativi attraverso l'alternanza di studio e lavoro, nelle sue diverse modalità e forme di inserimento nelle realtà culturali, sociali, produttive, professionali e dei servizi, comprese quelle del tirocinio formativo e della bottega-scuola di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 22/2006"*;
- con delibera giunta regionale n° VIII/6563, in attuazione dell'art. 22 l.r. 19/2007, la Regione Lombardia ha determinato le *"indicazioni regionali per l'offerta formativa, in materia di istruzione e formazione professionale"*, con la valorizzazione delle varie tipologie di percorsi di alternanza - l'alternanza scuola lavoro, costituisce una peculiare metodologia educativa, che attribuisce all'esperienza in ambito lavorativo una valenza formativa essenziale per acquisire un'Istruzione e Formazione Professionale al servizio della persona, funzionali, e non asservite, al lavoro e all'occupazione;
- l'alternanza scuola-lavoro può assumere diverse forme e modalità, costituenti – *Parte seconda, lettera E punto I -DGR 08/6563- "modalità strutturali dell'offerta predisposta dall'Istituzione Formativa"*, la quale ne è responsabile sotto i profili della progettazione, attuazione, verifica e valutazione sulla base di apposite Convenzioni stipulate a titolo gratuito con le imprese disponibili ad accogliere gli studenti per periodi di apprendimento in situazione lavorativa, che non costituiscono rapporto di lavoro.
- L'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D.Lgs. 9 aprile 2008, n 81 e successive modifiche

Si conviene quanto segue:

### Art. 1.

Ai sensi dell'art. 4 - *Parte seconda – Standard formativi minimi dell'offerta di IFP - DGR n° 08/6563* - la **COMUNE di S. GIULIANO MILANESE**, qui di seguito indicata/o anche come il *"soggetto ospitante"*, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture n° 2 soggetti in alternanza scuola-lavoro su proposta dell'IIS ORIANI-MAZZINI, di seguito indicata/o anche come il *"soggetto promotore"*.

### Art. 2.

1. L'accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non costituisce rapporto di lavoro;
2. Il presente percorso in alternanza scuola – lavoro è attivato ai sensi delle *Indicazioni regionali per l'offerta formativa in materia di IFP - Parte seconda – Standard formativi minimi dell'offerta di IFP- DGR n°08/6563*;
3. l'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola – lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore denominato "tutor interno" e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante, denominato "tutor esterno";
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposta una progettazione formativa personalizzata, coerente con il Piano Formativo del percorso e con riferimento alla dimensione dell' orientamento;
5. la titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle acquisizioni è del Soggetto promotore;
6. L'accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di "lavoratore minore" di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

### Art. 3.

1. Il tutor interno svolge funzioni di:
  - a) informazione, accoglienza e consulenza presso l'Istituzione formativa nei confronti degli allievi e dei genitori;
  - b) organizzazione e coordinamento delle attività dell'allievo;
  - c) redazione del report finale;
  - d) assolve agli obblighi di cui al D.Lgs. 81/08, art. 19, comma 1 lettera "b";
2. Il tutor esterno svolge funzioni di:
  - a) informazione, anche in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - b) accoglienza, accompagnamento e formazione nella struttura ospitante;
  - c) predisposizione della dichiarazione delle competenze acquisite in contesto lavorativo;
  - d) assolve agli obblighi di cui al D.Lgs. 81/08, art. 19, comma 1 lettera "a", "c", "d", "e", "g";

3. I tutor interno ed esterno condividono i seguenti compiti:

- a) Predisposizione del Piano formativo personalizzato;
- b) controllo della frequenza e dell'attuazione del Piano formativo personalizzato;
- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e). assolvono agli obblighi di cui al D.Lgs. 81/08, art. 19, comma 1 lettera "f";

#### Art. 4

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola – lavoro il beneficiario/i beneficiari del percorso è tenuto/sono tenuti a:

- a) svolgere le attività previste dal formativo Piano Formativo personalizzato;
- b) rispettare le norme in materia di igiene e sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze.
- e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/08, art. 20

#### Art. 5

1. Il soggetto promotore assicura il beneficiario/i beneficiari del percorso in alternanza scuola – lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nella gestione per conto di cui all'articolo 190 comma 2, del testo unico approvato con D.P.R. 30 giugno 1965, nonché per la responsabilità civile presso la compagnia assicurativa stipulata con **BENACQUISTA ASSICURAZIONE**. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 della D.Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico degli adempimenti di cui al comma 1 punti "a", "c", "d", "g", "l", "r", "u",

#### Art. 6

1. Il soggetto ospitante si impegna a:

- a) Garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite di un tutor aziendale, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite in contesto non formale;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor aziendale per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 della D.Lgs. 81/2008 il soggetto ospitante si fa carico degli adempimenti di cui al comma 1 punti "e", "f", "h", "i", "m", "n", "o", "p", "q", "s", "t", "v", "z", "aa", "bb".

#### Art. 7

1. sede dell'attività in alternanza: **COMUNE di S. GIULIANO MILANESE Via E. De Nicola, 2 -S.Giuliano Milanese**  
periodo: **12/11-24/11/2012**

#### Art. 8

La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata, e dura fino all'espletamento dell'esperienza presso il lavoro soggetto ospitante.

Data, 18 ottobre 2012

Prot. n. 8676/C24

FIRMA SOGGETTO PROMOTORE

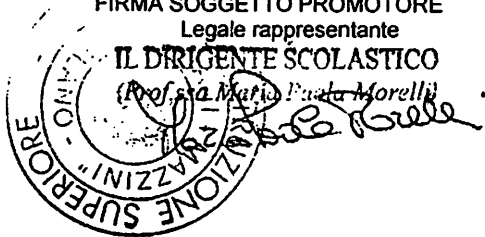
Legale rappresentante

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

(Prof. ssa Maria Paola Morelli)

FIRMA SOGGETTO OSPITANTE

Legale rappresentante





Letto, firmato e sottoscritto.

**IL SINDACO**  
**Alessandro LORENZANO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
**Dr. Antonio TUMMINELLO**

---

Il sottoscritto Segretario Generale, visti gli atti d'ufficio,

**attesta**

Che la presente deliberazione:

E' stata affissa a questo Albo Pretorio per 15 giorni consecutivi a partire dal 8.11.2012  
come prescritto dall'art. 124, comma 1, D. Lgs. 267/00;

E' stata comunicata ai Signori Capigruppo consiliari in data 8.11.2012 come  
prescritto dall'art. 125, D. Lgs. 267/00.

Che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_  
dopo 10 giorni dalla data di inizio della pubblicazione.

Li \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
**Dr. Antonio TUMMINELLO**